

THIRD SESSION
FOURTH LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF NUNAVUT

TROISIÈME SESSION
QUATRIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
DU NUNAVUT

GOVERNMENT BILL

PROJET DE LOI DU GOUVERNEMENT

BILL 21

PROJET DE LOI N° 21

WRITE-OFF OF ASSETS ACT, 2015-2016

LOI DE 2015-2016 SUR LA RADIATION
D'ÉLÉMENTS D'ACTIF

Summary

Résumé

This Bill authorizes the write-off of assets in accordance with sections 24 and 82 of the *Financial Administration Act*.

Le présent projet de loi autorise la radiation d'éléments d'actif, en conformité avec les articles 24 et 82 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 ^{re} lecture	2nd Reading 2 ^e lecture	Reported from Standing Committee Présentation du rapport du comité permanent	Reported from Committee of the Whole Présentation du rapport du comité plénier	3rd Reading 3 ^e lecture	Date of Assent Date de sanction

Nellie Kusugak, O. Nu.
Commissioner of Nunavut
Commissaire du Nunavut

BILL 21

WRITE-OFF OF ASSETS ACT, 2015-2016

The Commissioner of Nunavut, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

Write-off of assets

1. The assets of the Government of Nunavut that are listed in Part 1 of the Schedule are written off.

Write-off of assets

2. The assets of the Government of Nunavut that are listed in Part 2 of the Schedule are written off.

Write-down of assets

3. The assets of the Nunavut Housing Corporation that are listed in Part 3 of the Schedule are written down.

Write-off of assets

4. The assets of the Qulliq Energy Corporation that are listed in Part 4 of the Schedule are written off.

Write-off of assets

5. The assets of the Qulliq Energy Corporation that are listed in Part 5 of the Schedule are written off.

Write-off of assets

6. The assets of the Qulliq Energy Corporation that are listed in Part 6 of the Schedule are written off.

SCHEDULE

PART 1

(Section 1)

ASSETS WRITTEN-OFF

<u>NATURE OF ASSET</u>	<u>AMOUNT</u>
1. Peter Pitseolak School building	\$ 14,680,209.00
TOTAL:	\$ <u>14,680,209.00</u>

PART 2

(Section 2)

ASSETS WRITTEN-OFF

<u>NATURE OF ASSET</u>	<u>AMOUNT</u>
1. Petroleum products inventory lost due to fuel shrinkage	\$ 175,720.17
TOTAL:	\$ <u>175,720.17</u>

PART 3

(Section 3)

ASSETS WRITTEN-DOWN

<u>NATURE OF ASSET</u>	<u>AMOUNT</u>
1. 5 housing units	\$ 408,240.08
TOTAL:	\$ <u>408,240.08</u>

PART 4

(Section 4)

ASSETS WRITTEN-OFF

<u>NATURE OF ASSET</u>	<u>AMOUNT</u>
1. Fixed assets with values greater than \$20,000	\$ 617,687.70
TOTAL:	\$ <u>617,687.70</u>

PART 5

(Section 5)

ASSETS WRITTEN-OFF

<u>NATURE OF ASSET</u>	<u>AMOUNT</u>
1. Pagnirtung power plant	\$ 1,289,672.55
TOTAL:	\$ <u>1,289,672.55</u>

PART 6

(Section 6)

ASSETS WRITTEN-OFF

<u>NATURE OF ASSET</u>	<u>AMOUNT</u>
1. Iqaluit Hydro Project costs	\$ 10,040,743.44
TOTAL:	\$ <u>10,040,743.44</u>

PROJET DE LOI N° 21

LOI DE 2015-2016 SUR LA RADIATION D'ÉLÉMENTS D'ACTIF

Sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, la commissaire du Nunavut édicte :

Radiation d'éléments d'actif

1. Sont radiés les éléments d'actif du gouvernement du Nunavut inscrits à la partie 1 de l'annexe.

Radiation d'éléments d'actif

2. Sont radiés les éléments d'actif du gouvernement du Nunavut inscrits à la partie 2 de l'annexe.

Dépréciation d'éléments d'actifs

3. Sont dépréciés les éléments d'actif de la Société d'habitation du Nunavut inscrits à la partie 3 de l'annexe.

Radiation d'éléments d'actif

4. Sont radiés les éléments d'actif de la Société d'énergie Qulliq inscrits à la partie 4 de l'annexe.

Radiation d'éléments d'actif

5. Sont radiés les éléments d'actif de la Société d'énergie Qulliq inscrits à la partie 5 de l'annexe.

Radiation d'éléments d'actif

6. Sont radiés les éléments d'actif de la Société d'énergie Qulliq inscrits à la partie 6 de l'annexe.

ANNEXE

PARTIE 1

(article 1)

ÉLÉMENTS D'ACTIF RADIÉS

<u>NATURE DES ÉLÉMENTS D'ACTIF</u>	<u>MONTANT</u>
1. Bâtiment de l'École Peter Pitseolak	14 680 209,00 \$
TOTAL :	<u>14 680 209,00 \$</u>

PARTIE 2

(article 2)

ÉLÉMENTS D'ACTIF RADIÉS

<u>NATURE DES ÉLÉMENTS D'ACTIF</u>	<u>MONTANT</u>
1. Perte d'inventaire de produits pétroliers due à la contraction du carburant	175 720,17 \$
TOTAL :	<u>175 720,17 \$</u>

PARTIE 3

(article 3)

ÉLÉMENTS D'ACTIF DÉPRÉCIÉS

<u>NATURE DES ÉLÉMENTS D'ACTIF</u>	<u>MONTANT</u>
1. 5 logements	408 240,08 \$
TOTAL :	<u>408 240,08 \$</u>

PARTIE 4

(article 4)

ÉLÉMENTS D'ACTIF RADIÉS

<u>NATURE DES ÉLÉMENTS D'ACTIF</u>	<u>MONTANT</u>
1. Immobilisations dont les valeurs sont supérieures à 20 000 \$	617 687,70 \$
TOTAL :	<u>617 687,70 \$</u>

PARTIE 5

(article 5)

ÉLÉMENTS D'ACTIF RADIÉS

<u>NATURE DES ÉLÉMENTS D'ACTIF</u>	<u>MONTANT</u>
1. Centrale électrique de Pangnirtung	1 289 672,55 \$
TOTAL :	<u>1 289 672,55 \$</u>

PARTIE 6

(article 6)

ÉLÉMENTS D'ACTIF RADIÉS

<u>NATURE DES ÉLÉMENTS D'ACTIF</u>	<u>MONTANT</u>
1. Coûts du projet hydroélectrique d'Iqaluit	10 040 743,44 \$
TOTAL :	<u>10 040 743,44 \$</u>